



安全理事会

Distr.: General
12 March 2014
Chinese
Original: French

2014年3月11日秘书长给安全理事会主席的信

谨随函转递2014年3月6日北大西洋公约组织秘书长安诺斯·福格·拉斯穆森先生的信，其中转交2013年11月1日至2014年1月31日期间国际安全援助部队在阿富汗境内行动情况的报告(见附文)。

请提请安全理事会成员注意此信及其附件为荷。

潘基文(签名)



附件

2014年3月6日北大西洋公约组织秘书长给秘书长的信

[原件：英文]

根据安全理事会第 1386(2001) 号和第 2020(2013) 号决议，谨随函附上关于 2013 年 11 月 1 日至 2014 年 1 月 31 日期间国际安全援助部队在阿富汗行动情况的报告(见附文)。请将这份报告提交安全理事会为荷。

安诺斯·福格·拉斯穆森(签名)

附文

向安全理事会提交的关于国际安全援助部队行动的季度报告

一. 引言

概述

1. 本报告根据安全理事会第 2120(2013) 号决议的要求提交, 向安全理事会通报 2013 年 11 月 1 日至 2014 年 1 月 31 日期间国际安全援助部队(安援部队)的进展情况。
2. 在整个报告所述期间, 安援部队继续根据安全理事会各项有关决议向阿富汗伊斯兰共和国政府提供援助。
3. 北大西洋公约组织(北约组织)欢迎联合国众多成员国继续致力于完成这一任务, 这对该任务取得成功仍然至关重要。
4. 安援部队的活动侧重使阿富汗国家安全部队准备好在 2014 年底前承担全国的安全责任。该部队的实地部署接近完成, 但尚未完全做得自我维持。安援部队重新调整方向, 面向提高阿富汗部队的可持续性, 并寻求缩小在航空、情报和后勤等重要领域其余的能力差距和发展方面的短缺。
5. 自上一个报告所涉期间以来, 在阿富汗人民中保持了阿富汗安全部队的全面积极声誉。阿富汗民众认为该部队有能力使阿富汗人获得安全, 尽管人们认识到该部队仍需要联军的援助。
6. 阿富汗国家安全部队继续表现出他们有能力保证即将举行的选举和政治过渡的安全。在报告所述期间, 他们证明有能力保证阿富汗人民的安全, 以及 2013 年 11 月举行的支尔格大会等得到广为宣传的事件的安全。
7. 在维持现代化专业军队和警察部队所需的机构、体制和过程的发展方面取得了进展。在国防部和内政部一级, 安援部队的重点领域包括规划、方案制订、预算编制、采购和人力流程。
8. 安援部队的整体重新部署仍在进行。行动区的地面交通路线为重新部署工作提供了支助。北约组织总部外交努力的结果是与阿富汗的邻国签署过境协定, 从而有效确保在北部和南部重新部署地面交谈路线。

安援部队的兵力

9. 截至 2014 年 1 月 31 日, 安援部队在战区的总兵力略少于 6 万人, 由 28 个北约组织国家和 21 个非北约组织(合作伙伴)国家提供。正在调整部队配置, 为减少兵员和承担 2014 年后的特派任务做准备, 这取决于阿富汗签署美国双边安全协定和北约部队地位协定的情况。

安援部队的伤亡

10. 自阿富汗安全部队承担全国安全的主要责任以来，安援部队的伤亡人数继续减少。在本报告所述期间，安援部队的伤亡人数约减少了 50%。

平民伤亡

11. 本季度，叛乱分子造成的平民伤亡人数与 2013 年同一季度相比有所增加。造成绝大多数平民伤亡的是叛乱分子不加区分地使用简易爆炸装置和进行复合式袭击，包括 2014 年初在喀布尔发动的高调袭击。

12. 总体上说，减少平民伤亡人数仍是安援部队和阿富汗政府的首要目标。已经在政府内部制订了平民伤亡情况跟踪和减轻措施。安援部队继续给予协助，辅导并监测阿富汗平民伤亡缓解系统的全面实施情况。

13. 在阿富汗安全部队承担全国主要的安全责任后，安援部队造成的平民伤亡人数继续减少。安援部队和阿富汗安全部队继续协作，通过审查指令和作业程序、促进透明和建设阿富汗部队有效进行反简易爆炸装置行动的能力，尽量减少平民伤亡。

过渡

14. 过渡仍在进行，将于 2014 年完成。阿富汗安全部队在报告所述期间规划和执行了大多数行动，安援部队应请求提供使能支助。阿富汗部队还促进了选民登记工作，为即将举行的选举创造了条件。

二. 安全局势

15. 截至 2013 年底，叛乱分子都未能实现其所宣称的目标。2013 年，敌人发动的袭击总数略低于前一年。尽管东部、北部、中部和西部区域指挥部在本报告所述期间目睹了敌人发动的袭击略有增加，但南部和西南部区域指挥部继续看到，与一年前的同期相比，这一季度敌人发动的袭击有所减少。阿富汗安全部队也能够保证多数人口中心的安全。

16. 叛乱分子继续企图在喀布尔发动高调袭击，发生引人注目的袭击的威胁仍然很大。然而，阿富汗安全部队为保证支尔格大会的安全在 2013 年 11 月采取的安全措施，表明该部队有能力成功瓦解叛乱分子行动，是证明阿富汗部队有能力保证选举安全的令人鼓舞的迹象。

三. 阿富汗国家安全部队

17. 自上一个报告所述期间以来，阿富汗安全部队日益专业化的总体趋势一直在继续。他们承担了全国安全的主要责任，并将在 2014 年底成功地承担全部安全责任。阿富汗部队继续取得成功，表明他们作为主要安全提供者的聚合力和承诺。

18. 国防部和内政部也在预算执行和问责制两方面都取得进展，但在各支助职能尤其是后勤和设施管理方面还需要得到进一步的协助。在航空、情报事业和特别行动领域，阿富汗国家安全部队还需要得到重要的支助。

19. 阿富汗安全机构和阿富汗国家安全部队继续依赖安援部队的支助以缓解发展方面的重大不足。在后勤、采购和财务管理、战略规划和政策、人力资源管理方面，都存在部一级的发展不足。阿富汗安全部队在反简易爆炸装置、医药、火力支援协调和提供、特别行动能力，包括反恐主义方面，都存在能力发展方面的不足。

20. 阿富汗人民对阿富汗安全部队作为一个机构以及他们提供安全的能力的总体看法仍然很强。据目前的调查称，阿富汗人民对安全的看法与前一个报告期间相同。尽管对阿富汗安全部队的看法保持不变，但一半以上对调查作出答复的阿富汗人认为，阿富汗安全部队有能力但需要更多的资源。

四. 军民互动

对政府的支助

21. 在整个报告所述期间，北约组织继续与更广大的国际社会、阿富汗民间社会和阿富汗政府积极互动协作。重大的领域一直是为计划中的 2014 年后由北约牵头的培训、咨询和援助团谈判北约组织部队地位协定；通过东京相互问责框架参与捐助者支助；以及应政府的请求向选举提供支助。

22. 北约高级民事代表与政府代表就北约组织部队地位协定草稿举行的讨论于 1 月开始，现在仍在继续。商定的北约部队地位协定将加固 2014 年后的特派任务。

23. 北约高级民事代表还主要通过联合协调监测委员会和东京相互问责框架，密切参与目前和 2014 年后的供资机制。最近的一次会议于 1 月举行，国际社会承认过去十年中取得的进展，重申对阿富汗的各项承诺，并敦促政府在稳定宏观经济和打击腐败等关键领域作出更大的努力。

24. 阿富汗总统选举和省议会选举是近期的重要事件。阿富汗安全部队对选举安全承担全部责任。迄今为止，安援部队继续应请求支持阿富汗安全部队和阿富汗政府，主要提供后勤和选举材料的交付支持。2014 年 1 月，安援部队还在坎大哈和楠格哈尔省为欧洲联盟的选举监测考察团提供方便。对支助的请求低于预期，尽管预计在更临近选举时，安全部队的请求将会增多。为了协调与选举有关的工作，安援部队建立了选举支助单位，它与负责选举安全的政府相关部门互动协作，并向更广大的国际社会通报其作用和活动。

25. 选民登记和筹备阿富汗总统选举的工作基本上在进行中，并继续得到安援部队的支助。11 个总统候选人的竞选活动于 2014 年 2 月 2 日开始，2014 年 4 月 2 日结束。

26. 北约组织在亚洲心脏地带和国际联络小组等更广大的区域论坛都设有代表。两个论坛最近的会议于 2014 年 1 月在新德里举行，侧重区域经济合作、阿富汗选举、执行东京相互问责框架等。尽管许多领域的执行工作需要扩大，但这些区域举措证实了对阿富汗人的积极支持。

发展方面的支助

27. 根据重新部署工作，安援部队在各省的存在继续减少。因此，安援部队对发展的主动支助显著减少，并将继续减少，直至任务结束。

28. 只有在赫尔曼德、赫拉特和朱兹詹省的三个省级重建队仍在运作。为了减轻省级重建队关闭的影响，政府必须实施其省预算编制政策，有效施政和并向阿富汗人民提供基本服务。

29. 地方治理独立局目前是政府的牵头机构，提供以前由省级重建队提供的服务。支持余下省级重建队的国家(意大利、土耳其和联合王国)正在与该局合作，以减轻可能的风险并保证平稳过渡。

30. 举行可信的、包容的和透明的选举对保持国际社会的供资非常重要。

对国际组织/联合国的支助

31. 在安援部队的任务期限接近结束之时，安援部队与国际社会之间的互动和协调变得日益重要。为此在安援部队总部成立了军民互动企业咨询小组和军民协调企业咨询小组，以促进军民协调。

五. 重新部署

32. 安援部队的重新部署正在进行，但这一进程仍然是一个挑战。重新部署活动与安援部队的活动计划完全保持一致，因而优化了资源、设施、流动基础设施和交通路线的使用。

33. 人员和设备目前正在以可接受的速度离开战区，但各种因素，包括气候条件、政治制约因素和叛乱分子/犯罪分子拦截重新部署的货物，可能对此产生不利影响。在本报告所述期间，安援部队的部队派遣国平均每月减少 11 400 人的兵力。在一个高效率和有实效的联络官网络的支持下，北约组织和双边过渡协定得到维持。重要的是，对战略空运能力的评价是，它足以减轻对使用地面交通路线的压力。

34. 行动自由继续是与安援部队重新部署有关的主要关注之一。尽管本季度期间总的来说就延续时间而言，地面交通线受到破坏的情况较少，但巴基斯坦 Tehreek-i-Insaf 对巴基斯坦北部地区地面交通路线的抗议活动，从 2013 年 11 月下旬以后，大大减少了安援部队货物利用该条路线运输。

六. 阿富汗-巴基斯坦边境局势

35. 跨边界事件约比一年前的同期减少了 40%。

36. 大多数事件发生在沿阿富汗-巴基斯坦边境的边界协调区的阿富汗一侧。在本报告所述期间，发生在边界协调区阿富汗部分内的安全事件比一年前同期约增加 50%。本报告所述期间的大多数安全事件(跨界小武器和间接交火)发生在库纳尔省。

37. 阿富汗-巴基斯坦边界纠纷仍是关系紧张的来源。安援部队继续探讨如何改善阿富汗安全部队与巴基斯坦军方之间关系。

七. 安理会第 1325 (2000) 号 and 第 1612 (2005) 号决议执行情况

38. 安援部队继续报告和支持安理会第 1325 (2000) 号 and 第 1612 (2005) 号决议执行工作。

(a) 第 1325 (2000) 号决议(妇女与和平与安全)

阿富汗选举

39. 1 月，一些总统候选人在喀布尔参加了由妇女政治权力和权益团体举办的妇女权益会议。他们在会上强调了必须扩大妇女在阿富汗政治生活中的作用，并改进法律保护妇女权利的方式。

40. 独立选举委员会最近举行了与妇女组织的第六次协调会议，旨在增加妇女对即将举行的阿富汗选举的参与。委员会的首席执行官请所有民间社会组织、政府组织和非政府组织鼓励合格的妇女申请该委员会的职位。

阿富汗安全机构内部的两性平等参与

41. 在阿富汗安全部队内征聘妇女和女性参加竞选是一个问题。在阿富汗内政部的领导下，正在采取步骤，以更好地保护和赋权女警察和内政部女工作人员。该部继续努力实现其征聘和培训 10 000 名女警官的目标。最近的举措包括任命首位地区女警察局长，她目前正在领导喀布尔第一警区。国防部的举措和领导也取得进展，它正在形成自己与相关行为体和利益攸关方的关系，以进一步促进两性平等参与，并促进执行其最新通过的政策，如 2013-2016 年人权和两性平等参与局工作计划，以及增加妇女管理人员政策。

评价

42. 征聘妇女是保持国际供资和阿富汗安全部队在民众中合法性的关键。缺少女警察使得阿富汗妇女不愿举报骚扰和虐待事件。

43. 一个令人关注的问题是，政府在全面实现东京相互问责框架关于人权和消除暴力侵害妇女行为的承诺方面缺乏进展。对国际社会继续提供支持而言，政府在与两性平等有关的专题方面显示出改进和结果至关重要。

(b) 第 1612 (2005) 号决议 (武装冲突中的儿童)

44. 武装团体特别是塔利班继续招募和利用阿富汗儿童。他们帮助制造和安放简易爆炸装置以及运输给养。此外，还招募儿童进行自杀攻击。

45. 为了尽量减少平民伤亡，安援部队继续实施技术、战术和程序检查系统。这已经产生了积极的效果；伤亡儿童的人数减少。

46. 在整个北约军事指挥链中任命了武装冲突中儿童问题协调中心。

结论

47. 阿富汗已经进入具有决定意义的一年，为“过渡十年”做准备。安援部队指挥部对阿富汗安全部队保证选举安全和其后政府过渡的安全仍然有信心。2014 年选举和权力的和平过渡将标志着历史性的变革。它们的成功将为一个稳定和合法的政府奠定基础。

48. 安援部队的任务在 2014 年 12 月结束后，阿富汗安全部队和阿富汗安全机构仍然存在一些不足和能力差距。作为优先事项，安援部队正在采取措施减少这些不足和差距，以确保阿富汗部队和阿富汗安全机构的长期自我维持能力。

49. 2014 年后，国际社会对阿富汗的持续和全面承诺必须既为阿富汗国家安全部队提供充足的资金，又提供足够的部队进行目前由北约规划的培训、咨询和援助任务。有了国际社会的这一帮助，阿富汗部队将能够持续下去，阿富汗的政治和军事机构将得到加强。